



**MAYON**

BE YOURSELF

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

## APRESENTAÇÃO

Parabéns. Você acaba de adquirir um legítimo relógio Mayon, uma marca que é sinônimo de qualidade e confiabilidade. Leia atentamente este manual, ele contém todas as informações sobre o correto manuseio do seu Mayon e os cuidados que você deve ter com ele.



## CERTIFICADO DE GARANTIA

Cliente: \_\_\_\_\_

Referência: \_\_\_\_\_

Data da compra: \_\_\_\_\_

Nota fiscal: \_\_\_\_\_

Local da compra: \_\_\_\_\_



**MAYON**  
BE YOURSELF

## **TERMO DE GARANTIA**

Para utilizar a Garantia, o comprador deverá apresentar ou enviar à Assistência Técnica mais próxima o seu relógio Mayon acompanhado do Certificado de Garantia, devidamente preenchido, e da Nota Fiscal de Compra. A Nota Fiscal é o documento fazendário oficial que deve ser emitido pelo comerciante quando da venda do relógio adquirido. Não se confundem com ela recibos simples, cupons de pagamento, tíquetes de cartões de crédito/débito e outros similares, ainda que eletronicamente confeccionados, que não serão admitidos e/ou considerados para exercício da garantia mencionada neste termo.

O presente Certificado garante ao comprador o funcionamento do relógio Mayon pelo prazo de 12 meses (inclusos os 90 dias do artigo 26 da lei 8078/90) a partir da data de sua aquisição, desde que o relógio não tenha sido aberto por pessoas não autorizadas e não apresente evidências de uso indevido ou acidental.

## **NÃO SE INCLUEM NESTA GARANTIA:**

A. Arranhões e/ou quebra do visor do relógio, caixa, pulseira ou fechos;

B. Danos ou alterações na aparência apresentados em caixas, pulseiras, fundos e demais componentes expostos ao ambiente, provocados por calor excessivo, substâncias químicas ou orgânicas ou, ainda, por desgastes relacionados ao uso regular;

C. Danos provocados pela entrada de umidade, mesmo para relógios resistentes à água (Water Resistant), quando identificados travamento incorreto da coroa ou ação de pressões superiores à qual ele resiste (vide tabela da resistência).

## **OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:**

A. Se o relógio estiver parado, verifique se a coroa não está fora da posição do primeiro estágio (fechado);

B. Se o relógio estiver com o vidro embaçado ou com água, leve-o imediatamente à Assistência Técnica, pois se houver demora, fatalmente a máquina será danificada

C. Alguns relógios possuem a coroa rosqueada. Para abri-la, gire-a no sentido anti-horário. Para fechá-la, proceda de maneira inversa, girando a coroa até sentir resistência ao movimento (não aperte muito). Tome cuidado para não entrar na água com a coroa desrosqueada;



D. Se o relógio resistente à água (ver Tabela de Resistência) for colocado em água salgada, enxágue-o em água corrente e enxugue-o completamente;

E. Com o relógio dentro d'água ou molhado, não utilize a coroa, a água poderá entrar no mecanismo, danificando-o;

F. Evite produtos químicos perigosos, solventes, gás, temperaturas extremas e choques fortes.

## **ORIENTAÇÕES PARA USO E CONSERVAÇÃO DE SEU MAYON**

1. Limpe seu Mayon utilizando apenas um pano seco e macio. O uso de produtos químicos na limpeza pode deteriorar os componentes plásticos e eletrônicos do relógio;
2. Evite utilizar seu Mayon nas proximidades de eletricidade estática e campos eletromagnéticos, pois podem danificar componentes eletrônicos do circuito;
3. Evite choques térmicos. Deixar o relógio exposto diretamente ao sol ou em locais quentes por um longo período pode provocar dilatação de juntas. Neste caso, coloque-o na sombra e em local arejado para voltar à temperatura ambiente. Quando muito aquecido, pode permitir a entrada de umidade, caso seja colocado em contato com a água, em função de choque térmico;

4. Caso apresente sinais de umidade interna, leve-o imediatamente à Assistência Técnica Autorizada mais próxima. A umidade pode oxidar peças metálicas ou danificar componentes eletrônicos do relógio;
5. Não tente desmontar o relógio ou remover a tampa traseira;
6. Seu Mayon foi projetado para o uso rotineiro normal. Retire seu relógio quando for desenvolver práticas esportivas ou atividades que possam provocar choques mecânicos;
7. Se for ficar um longo período sem utilizar seu relógio, mantenha-o com a coroa puxada, aumentando com isso a durabilidade da bateria.

## **APENAS PARA RELÓGIOS COM 5 ATM OU MAIS:**

8. Confira se a coroa está apertada antes de colocar o relógio em contato com a água;
9. Não pressione qualquer botão do relógio quando ele estiver em contato direto com a água;
10. Após utilizar em banhos de mar ou piscina, lave seu Mayon em água corrente, para reduzir os impactos nocivos da água salgada ou tratada quimicamente.

## **INFORMAÇÕES FUNDAMENTAIS SOBRE A IMPERMEABILIDADE (RESISTÊNCIA À UMIDADE)**

Para identificar o quanto seu Mayon é resistente à água, verifique no fundo a existência da inscrição "Water Resistant".

A ausência dessa inscrição significa que o relógio não poderá ter qualquer contato com a água (nem mesmo pingos de chuva), pois a umidade poderá fluir para o interior da caixa e provocar danos irreparáveis ao maquinismo. Os relógios resistentes à água possuem classes diferenciadas de proteção à umidade, normalmente expressas em ATM (Atmosfera) ou m (1 ATM = 10 m).

A indicação de 3 ATM, 5 ATM, ou 10 ATM no fundo do relógio significa que ele passou por testes de impermeabilidade proporcionais à pressão manométrica equivalente a essa indicação, tendo sido aprovado no teste. O uso de relógios de uma classe em uma situação mais exigente irá provocar danos irreversíveis ao produto. As classes normalmente empregadas para relógios Mayon resistentes à água são:

WR. Permite contato eventual com umidade (resiste a respingos, suor ou pingos de chuva), entretanto não deve ser utilizado em contato direto com a água;

3 ATM. Permite contato rápido e eventual com a água (por exemplo: lavar o rosto ou as mãos);

5 ATM. Permite uso durante o banho ou atividades de natação ou hidroginástica;

10 ATM. Permite uso durante mergulho em baixa profundidade (normalmente sem equipamento).

#### IMPORTANTE:

Mesmo produtos que possuam essas classes de resistência devem ser utilizados em contato com água somente em situações eventuais, pois ao longo do tempo, devido ao uso contínuo, os componentes em borracha podem ressecar-se, permitindo a entrada de umidade e danificando o relógio.

## TABELA DE RESISTÊNCIA

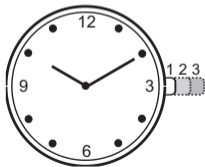
Mostrador Capacidade de resistência à pressão e da água	Contatos superficiais com a água	Natação	Mergulho sem o uso de equipamento de oxigênio	Mergulho com o uso de equipamento de oxigênio (leve)
	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
WR WATER RESISTANT	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
3 ATM	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
5 ATM	SIM	SIM	NÃO	NÃO
10 ATM	SIM	SIM	SIM	NÃO
15 ATM	SIM	SIM	SIM	SIM

Water Resistant = Resistente à água.  
ATM = Atmosfera (1ATM=10 metros)



## MANUAL DE INSTRUÇÕES

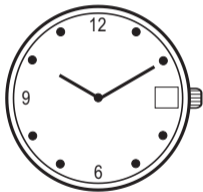
Os modelos de relógios Mayon têm um modo específico para acertar as horas e o calendário. Observe qual modelo corresponde ao seu relógio, de acordo com este Manual, para garantir seu correto funcionamento.



### POSIÇÕES DA COROA

1. primeiro estágio (fechado)
2. segundo estágio (meio curso)
3. terceiro estágio (curso total)

## CALENDÁRIO SIMPLES COM INDICAÇÃO DO DIA DO MÊS EM JANELA



Sentido horário (movimento de giro dos

Sentido anti-horário (movimento de giro

**PARA ACERTAR O CALENDÁRIO (DIA DO MÊS), PROCEDA DA SEGUINTE FORMA:**

- A. Puxe cuidadosamente a coroa do primeiro estágio (fechado) para o segundo estágio (meio curso);
- B. Nesta posição, ao girar a coroa lentamente no sentido horário, os dias do mês irão passar na janela do calendário do relógio até a data que você desejar;
- C. Escolhida a data, pressione e volte a coroa ao primeiro estágio (fechado).

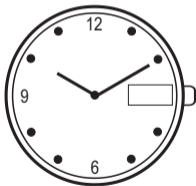
## **PARA ACERTAR AS HORAS:**

A. Puxe a coroa delicadamente até o terceiro estágio (curso total).

## **IMPORTANTE:**

A cada 24 horas que você girar os ponteiros do relógio, o calendário mudará automaticamente. Sempre que a diferença para corrigir o calendário for pequena, utilize essa forma para acertá-lo. Dessa maneira, você estará evitando um desgaste desnecessário em seu mecanismo. Essa recomendação é válida para todas as referências onde o calendário possa também ser acertado pelo estágio do acerto.

## CALENDÁRIO DUPLO COM DIA DA SEMANA E DIA DO MÊS EM JANELA



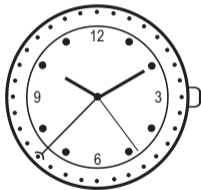
### PARA ACERTAR O DIA DO MÊS:

- A.** Siga as mesmas instruções do relógio "Calendário Simples" (página 16).

### PARA ACERTAR O DIA DA SEMANA:

- A.** Com a coroa no segundo estágio (meio curso), gire-a no sentido anti-horário, até
- B.** Pressione e volte a coroa ao primeiro

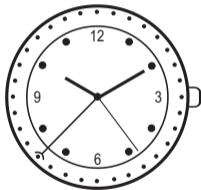
## CALENDÁRIO SIMPLES COM DIA DO MÊS COM PONTEIRO



### PARA ACERTAR O DIA DO MÊS:

- Com a coroa no segundo estágio (meio curso), gire-a no sentido anti-horário, até que o mostrador aponte a data correta;
- Pressione e volte a coroa ao primeiro estágio (fechado).

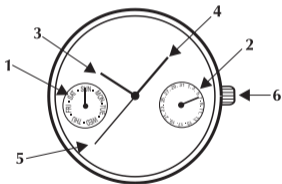
## CALENDÁRIO SIMPLES COM DIA DO MÊS COM PONTEIRO



### PARA ACERTAR AS HORAS:

- A. Puxe a coroa delicadamente até o terceiro estágio (curso total) e acerte as horas;
- B. Pressione e volte a coroa ao primeiro estágio.

# MULTIFUNÇÃO



## FUNÇÕES:

Hora normal  
Dia da semana  
Dia do mês

1. Calendário dia da semana.
2. Calendário dia do mês.
3. Hora normal.
4. Minuto normal.
5. Segundo normal.
6. Coroa.



### **PARA ACERTAR O CALENDÁRIO DIA DA SEMANA E AS HORAS:**

1. Puxe a coroa cuidadosamente até o 3º estágio (curso total).
2. Gire a coroa no sentido horário, até acertar o dia da semana desejado, em seguida acerte as horas, após o acerto pressione a coroa lentamente até o 1º estágio (fechado).

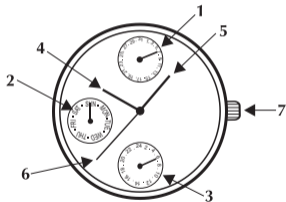
### **PARA ACERTAR O CALENDÁRIO DIA DO MÊS:**

1. Puxe cuidadosamente a coroa até o 2º estágio (meio curso).
2. Gire a coroa lentamente no sentido anti-horário para acertar o calendário do dia do mês, após o acerto pressione a coroa lentamente até o 1º estágio (fechado).

# MULTIFUNÇÃO

## FUNÇÕES:

Hora 12/24 horas  
Calendário mensal  
Calendário semanal



1. Calendário dia do mês.
2. Calendário dia da semana.
3. Função 12/24 horas.
4. Função hora normal.
5. Função minuto normal.
6. Função segundo normal.
7. Coroa.

### **PARA AJUSTAR O DIA DA SEMANA:**

1. Puxe a coroa cuidadosamente até o 3º estágio (curso total).
2. Gire a coroa no sentido horário, até acertar o dia da semana desejado.

### **PARA AJUSTAR AS HORAS:**

1. Puxe cuidadosamente a coroa até o 3o estágio (curso total).
2. Gire a coroa lentamente no sentido horário e após passagem 24h do calendário, ajuste as horas.

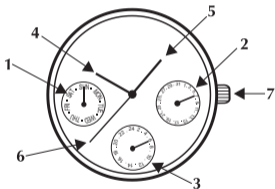
### **PARA AJUSTAR O CALENDÁRIO MENSAL:**

1. Puxe a coroa cuidadosamente até o 2o estágio (médio curso).
2. Gire a coroa no sentido anti-horário e ajuste para o dia desejado.
3. Pressione de volta a coroa para o 1o estágio (fechado).

# MULTIFUNÇÃO

## FUNÇÕES:

Hora 12/24 horas  
Calendário semanal  
Calendário mensal



1. Calendário dia da semana.
2. Calendário dia do mês.
3. Função 12/24 horas.
4. Função hora normal.
5. Função minutos normal.
6. Função segundo normal.
7. Coroa.

### **PARA AJUSTAR O CALENDÁRIO DIA DA SEMANA E AS HORAS:**

1. Puxe a coroa cuidadosamente até o 3o estágio (curso total).
2. Gire a coroa no sentido horário, até acertar o dia da semana desejado, em seguida acerte as horas, após o acerto pressione a coroa até o 1º estágio (fechado).

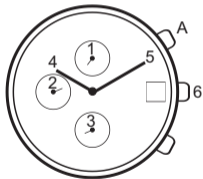
### **PARA ACERTAR O CALENDÁRIO DIA DO MÊS:**

1. Puxe cuidadosamente a coroa até o 2o estágio (meio curso).
2. Gire a coroa lentamente no sentido anti-horário para acertar o calendário dia do mês, após o acerto pressione a coroa lentamente até o 1º estágio (fechado).

## CHRONOGRAPH COM COROA INFERIOR NO LADO DIREITO

### FUNÇÕES:

Hora Normal  
Calendário  
Cronograph



1. Função minuto Cronograph;
2. Função hora Cronograph;
3. Função segundo Cronograph;
4. Função hora normal;
5. Função minuto normal;
6. Coroa.

### **PARA ACERTAR O CALENDÁRIO DO MÊS:**

- A. Desenrosque e puxe cuidadosamente a coroa do primeiro estágio (fechado) para o segundo estágio (meio curso);
- B. Gire a coroa lentamente no sentido horário para uma data anterior;
- C. Pressione a coroa voltando para o primeiro estágio e enrosque.

### **PARA ACERTAR AS HORAS:**

- A. Puxe a coroa cuidadosamente até o terceiro estágio (curso total);
- B. Gire a coroa no sentido horário e, após a passagem de 24 horas do calendário, acerte as horas;
- C. Pressione a coroa voltando para o primeiro estágio e enrosque.



### **INICIALIZAÇÃO DO CRONOGRAPH:**

- A. Pressione o botão A para ligar e desligar o Cronograph;
- B. Pressione o botão B para zerar os ponteiros das funções segundo e minuto do Cronograph .

### **OPERANDO O CRONOGRAPH:**

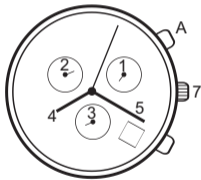
- A. Para acumular o tempo, pressione o botão A para ligar e o botão B para parar. Para continuar a contagem, pressione o botão B.

## CHRONOGRAPH COM DUAS VERSÕES DE DATA

### FUNÇÕES:

Hora Normal

Calendário (duas versões de Cronograph)



1. Função segundo normal;

2. Função minuto Cronograph;

3. Calendário;

4. Função hora normal;

5. Função minuto normal;

6. Calendário;

7. Coroa;

8. Ponteiro de segundo Cronograph.

### **PARA ACERTAR O CALENDÁRIO (DIA DO MÊS):**

- A. Desenrosque e puxe a coroa do primeiro estágio (fechado) para o segundo (meio curso);
- B. Gire a coroa lentamente no sentido horário para a mudança do calendário nas duas versões (para uma data anterior desejada).

### **PARA ACERTAR AS HORAS:**

- A. Puxe a coroa cuidadosamente até o 3º estágio (curso total);
- B. Gire a coroa no sentido horário e, após a passagem de 24 horas do calendário, acerte as horas.

## **INICIALIZAÇÃO DO CRONOGRAPH:**

- A. Pressione simultaneamente os botões A e B, para que ponteiros de minuto e segundo do Cronograph deem um giro;
- B. Pressione o botão B para ajustar da função minuto do Cronograph na posição 12h;
- C. Pressione o botão A para ajustar da função segundo do Cronograph na posição 12h;
- D. Pressione simultaneamente os botões A e B para zerar os ponteiros das funções segundo e minuto do Cronograph;
- E. Pressione a coroa voltando para o 1º estágio (fechado) e enrosque.

## **OPERANDO O CRONOGRAPH:**

- A. Pressione o botão A para ligar e desligar o Cronograph;
- B. Pressione o botão B para zerar as funções do Cronograph.

## ANA-DIGI

Estes relógios possuem um mostrador de horas analógico e um mostrador digital com várias funções. O mostrador digital, além das horas, indica o dia da semana, dia do mês e possui as funções de alarme e cronômetro. Neste modelo, quando aparecer no mostrador 12 ou 24, você poderá escolher entre um e outro.

1. Coroa;
2. Ajuste de funções;
3. Pulsor de funções;
4. Seletor de funções.



### **PARA ACERTAR AS HORAS NO MOSTRADOR ANALÓGICO:**

- A. Puxe a coroa central e gire até ajustar a hora desejada;
- B. Volte a coroa ao seu lugar, pressionando-a.

### **PARA ACERTAR AS HORAS NO MOSTRADOR DIGITAL:**

- A. Pressione o botão "Seletor de Funções" até que o mostrador digital mostre a função "Horas";
- B. Pressione e mantenha apertado o botão inferior esquerdo até que os segundos do relógio comecem a piscar. Se o número que estiver piscando não for o que você estiver querendo acertar, pressione novamente o mesmo botão (agora sem mantê-lo apertado). Esse começará a piscar e, assim, cada vez que apertá-lo; (depois de um ciclo completo, o mostrador

volta ao normal indicando as horas);

- C. Para mudar o número que está piscando, aperte o botão direito inferior. Cada toque nesse botão muda o número até a hora ou minuto desejado;
- D. Estando corretos a hora e os minutos, pressione agora o botão "Seletor de Funções" (botão superior esquerdo). Os números param de piscar e o relógio está acertado.



## PARA ACERTAR A DATA:

A. Pressione o botão "Seletor de Funções" (botão superior esquerdo) até que o mostrador indique uma data;

Exemplo: Mês: 6

Dia: 10

Dia da semana: TU

B. Proceda conforme os itens B, C e D da explicação anterior "Para acertar as horas no mostrador digital".

Dias da Semana		
Português	Inglês	Espanhol
Segunda	MON ou MO	LUN
Terça	TUE ou TU	MAR
Quarta	WED ou WE	MIE
Quinta	THU ou TH	JUE
Sexta	FRI ou FR	VIE
Sábado	SAT ou SA	SAB
Domingo	SUN ou SU	DOM

## **PARA USAR O CRONÔMETRO:**

- A. Pressione o botão "Seletor de Funções" (botão superior esquerdo) até o mostrador indicar o cronômetro (STP.W);
- B. Dê a partida no cronômetro pressionando o botão inferior direito;
- C. Pare o cronômetro pressionando o mesmo botão. Pressionando o botão inferior esquerdo com o cronômetro em movimento, o mostrador indicará o tempo que correu até aquele instante, mas o cronômetro continuará funcionando. Pressione novamente o mesmo botão e o cronômetro mostrará o seu andamento normal;
- D. Para "zerar" o cronômetro, pressione primeiro o botão direito. O cronômetro irá parar. Em seguida, pressione o botão inferior esquerdo. Para voltar a função "horas", utilize o botão "Seletor de Funções" (botão superior esquerdo).

## **PARA USAR O ALARME:**

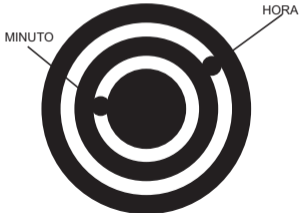
- A. Pressione o botão "Seletor de Funções" para indicar a função "ALM" ;
- B. Ajuste o alarme da mesma maneira que você acerta as horas (itens B e C "para acertar as horas no mostrador digital");
- C. Com o alarme ajustado, pressione o botão "Seletor de Funções";
- D. Pressione o botão inferior direito, aparecerá um sinal de alarme, ele está armado para soar na hora indicada. Para desativá-lo, basta pressionar novamente o mesmo botão. Observação: Pressione o botão inferior direito, o mostrador digital será iluminado.

## **FUNÇÃO EXTRA:**

Se você quiser que o seu relógio “toque” de hora em hora, coloque-o na função “horas” e aperte os botões inferiores simultaneamente. No mostrador aparecerá o sinal indicado.

## RELÓGIO MAGNÉTICO

A esfera magnética do círculo central (borda interna) marca os minutos e a esfera do círculo maior (borda externa) marca às horas.



## **ANOTAÇÕES**

---

---

---

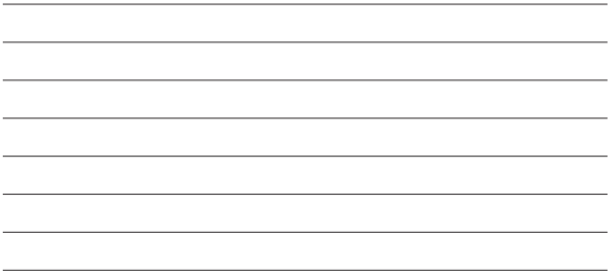
---

---

---

---

---





# MAYON

BE YOURSELF

[www.usemayon.com.br](http://www.usemayon.com.br)

📷 📘 usemayon